

Fred et Luce cohabitent  
et font connaissance  
grâce à la Maison  
Oxygène des Yamaska

PAGES 2 ET 3

**Renforcer  
le lien**

# **père-enfant**

MERCREDI  
2 MARS 2022  
GRANBY,  
88<sup>e</sup> ANNÉE, N° 17

# **la Voix de l'Est** *Plus*

COOP D'INFORMATION



**BILLIE-ANNE LEDUC  
APPEL À LA  
PAIX**

PAGE 2

**TRÉSORS VIVANTS DU CINLB  
LE CASTOR, CET  
INGÉNIEUX BÂTISSEUR**

PAGE 13

**MAISON ALICE-DESMARIS  
UN DON DE 17 000 \$  
REMIS PAR HOME DEPOT**

PAGE 6



Guernica, Pablo Picasso, 1937 — TIRÉE D'INTERNET

## Appel à la paix

**BILLIE-ANNE LEDUC**

CHRONIQUE

billie-anne.leduc@lavoixdelest.ca



Du doux dans le quotidien

**P**lus que jamais : l'appel de la paix. L'apaisement. Le besoin de déposer : armes, combats, pouvoir, malveillance. Plus que jamais : prendre refuge. L'offrir. Le rendre à portée. Refuge comme un salut, une oreille attentive, des bras enveloppants. Plus que jamais : non à la guerre. L'innocence ne doit pas mourir.

Aujourd'hui, remplissons nos cœurs d'ondes. De positivisme. D'inquiétude bienveillante. Tour-nons notre vie, notre porte et notre humanité vers eux, loin, là-bas, mais si près de nous. Un seul homme assoiffé, avide et terrible ne devrait pas être en contrôle de quoi que ce soit. Sinon : la violence planétaire. «Le pouvoir, du point de vue de l'expérience, n'est que le rapport de dépendance qui existe entre la volonté exprimée d'un homme et l'accomplissement de cette volonté par d'autres hommes.» (*Guerre et paix*, Léon Tolstoï, 1869) Tant de violence extérieure ne peut être que le reflet d'un mal-être intérieur.

L'homme est une faculté qui oublie. Qui fait fi des bombes

passées, du mal qui l'a traversé, de l'Histoire qui l'a perdu.

L'Histoire est une faculté qui se répète.

Par cycle, l'humain revient au début. Aux bas-fonds. N'apprend-il pas ? Ne revient-il pas d'une expérience le cœur rempli de leçons ?

Pourquoi, donc, les bombes existent-elles toujours ?

Pourquoi la guerre, si l'homme meurt au bout de 100 ans ?

Il faut plutôt vivre le plus souvent, le plus fortement. Vivre à en perdre le souffle, à s'en exploser l'âme.

Il faut vivre.

Non à la guerre — et plutôt guérissons.

Réveillons les drapeaux blancs. Endormons les dictatures. Qui, franchement, n'amènent rien de bon au monde.

Que l'illogisme, l'incompréhensibilité, l'inimaginable et l'inhumanité.

Sortant à peine d'une crise, voilà que l'homme en crée une autre.

A-t-il si peur du silence ?

N'a-t-il jamais goûté le bonheur de la béatitude — de rester immobile à contempler une rivière ?

Maintenant ou jamais : tenir bon

et espérer. Se rappeler le droit de pleurer, d'angoisser, de se sentir impuissant. Vivre nos émotions à nous ; compatir pour celles de l'autre.

Plus que jamais : faire l'amour et non la guerre.

Renouveler la bonté, la propager autour de nous. Aider une amie, écouter sa mère, appeler ses proches.

À défaut de pouvoir, chacun, tendre la main vers eux, tendons-la quand même.

La violence périra par les mains de l'amour.

### LE DORMEUR DU VAL, ARTHUR RIMBAUD (1888)

C'est un trou de verdure où chante une rivière

Accrochant follement aux herbes des haillons

D'argent ; où le soleil de la montagne fière,

Luit : c'est un petit val qui mousse de rayons.

Un soldat jeune, bouche ouverte, tête nue,

Et la nuque baignant dans le frais cresson bleu,

Dort ; il est étendu dans l'herbe, sous la nue,

Pâle dans son lit vert où la lumière pleut.

Les pieds dans les glaïeuls, il dort. Souriant comme

Sourirait un enfant malade, il fait un somme :

Nature, berce-le chaudement : il a froid.

Les parfums ne font pas frissonner sa narine ;

Il dort dans le soleil, la main sur sa poitrine

Tranquille. Il a deux trous rouges au côté droit.

## MAISON OXYGÈNE DES YAMASKA

# «SANS EUX,



**BILLIE-ANNE LEDUC**  
billie-anne.leduc@lavoixdelest.ca

**Dans les bras de son père, la petite Luce\* dort paisiblement. Depuis que Fred\* est hébergé par la Maison Oxygène des Yamaska, il peut garder avec lui son bébé âgé de deux mois. «Elle aime la chaleur et le bruit. On apprend à se connaître.»**

La Maison Oxygène des Yamaska, qui a ouvert ses portes à Granby en 2020, offre un service d'hébergement et de soutien aux pères et leurs enfants vivant une situation difficile, comme des problèmes financiers, une séparation, de la violence conjugale, des difficultés parentales, etc.

« On a un processus de sélection des pères, on évalue si on peut répondre à leurs besoins, mais aussi la compatibilité avec les autres résidents, la dangerosité envers lui-même et les autres, etc. C'est souvent très rapide. Comme Fred, le soir il m'appelait, et le lendemain il emménageait avec son bébé », indique Jessica Brouillette, alias Super-Jessica, coordonnatrice de l'organisme.

### «S'IL POUVAIT ALLAITER, IL LE FERAIT»

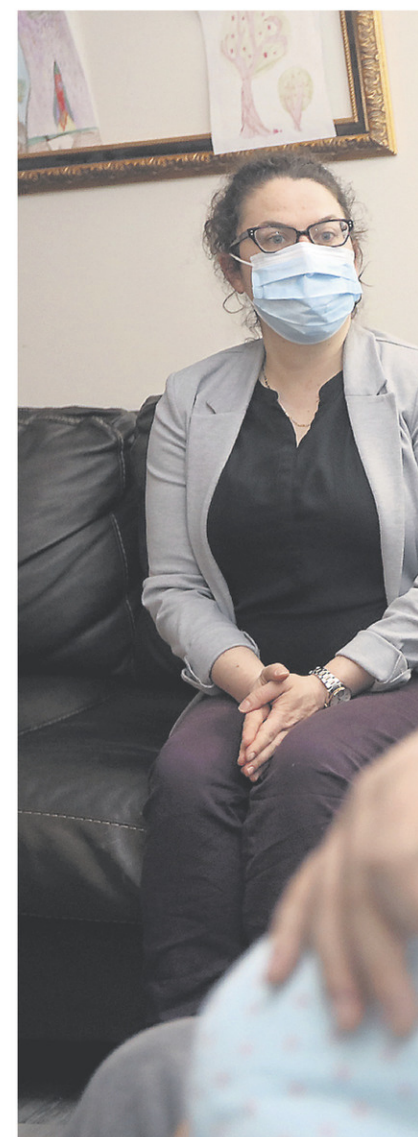
Sans entrer dans les détails judiciaires, la situation de Fred ne lui permettait de garder sa fille que s'il était hébergé par la Maison Oxygène, qui a ainsi accueilli entre ses murs son premier bébé.

Et hop, rapidement, la maison s'est équipée d'une bassinet, d'un parc, de biberons, bref, le « toute autre tâche connexe » de Jessica, qui est la seule employée présentement, avec une aide la fin de semaine. « J'ai reçu des dons de vêtements, de lingettes, de couches et de lait, remercie Fred. On pense que les couches coûtent cher, mais le lait...! »

« Si Fred pouvait allaiter, il le ferait ! », rétorque Jessica, qui croit que le jeune homme est un « super-papa », lui qui apprend tous les jours et « consacre sa vie à sa fille ».

### PRÉJUGÉS DE «L'HOMME VIOLENT»

La Maison Oxygène devait



originellement être située sur la rue Déragon, mais suite à une levée de boucliers de citoyens, elle a dû être repositionnée dans un endroit que Jessica et Stéphane Prévost, directeur général de l'organisme Ressources pour hommes de la Haute-Yamaska, ont préféré garder confidentiel pour ne pas nuire aux enfants ou aux hommes vivant de la violence et du harcèlement.

« Fred représente vraiment l'esprit de la maison, dit Stéphane Prévost. Un homme qui veut exercer sa paternité, qui veut créer un lien avec son enfant, ce que la Maison lui permet. »

Pour Fred, avoir sa fille avec lui, plutôt que placée en famille d'accueil, est un grand soulagement. « Je mets tout mon temps et mon énergie à m'occuper d'elle. »

Sans rien enlever aux précieuses ressources destinées aux femmes, M<sup>me</sup> Brouillette croit que « les hommes sont un

# J'AURAI PERDU MA FILLE»



Jessica Brouillette, coordonnatrice de la Maison Oxygène et Stéphane Prévost, directeur général de Ressources pour hommes de la Haute-Yamaska, qui chapeaute la maison.

peu oubliés». Non seulement il n'existait pas d'organisme d'hébergement spécifique aux pères avec leurs enfants avant l'arrivée de la Maison Oxygène, mais certains préjugés dépeignent encore et toujours l'homme comme méchant, violent et responsable aussitôt qu'un conflit survient, rapporte Jessica. «Je suis proégalité. Un homme est une personne. Une personne contrôlante peut être une femme ou un homme.»

Pour Fred comme pour d'autres, il était difficile de sortir de cette étiquette d'agressivité. «J'avais beau dire ce que je vivais, comment j'étais, c'était pas assez. Mais là, ils me voient aller et je me sens plus écouté.»

## DEMANDER DE L'AIDE, FAIRE CONNAÎTRE

La coordonnatrice rappelle à quel point il peut être difficile pour un homme de sortir de l'idée patriarcale comme quoi il doit être «le pourvoyeur», et

à quel point beaucoup peine à demander de l'aide.

«Moi, je leur dirais qu'il ne faut pas lâcher, et que beaucoup de ressources existent, encourage Fred. Je ne savais même pas que la Maison existait avant d'y entrer. Il faut la faire connaître. Sans eux, j'aurais perdu ma fille.»

Une meilleure subvention, que M. Prévost espère obtenir avec le prochain budget provincial, permettrait d'engager 3-4 intervenants de plus, ce qui consoliderait la sécurité et l'aide de proximité, en plus d'aménager des chambres capables d'accueillir près de 7 pères et leurs enfants à la fois.

La Maison Oxygène des Yamaska fait partie du Réseau Maisons Oxygène. L'organisme offre également un suivi post-hébergement, et comporte un volet de prévention de l'itinérance. Pour de l'aide et de l'information, contactez le 450-991-6680.

\*Noms fictifs

«Si Fred pouvait allaiter, il le ferait!», rétorque Jessica Brouillette, qui croit que le jeune homme est un «super-papa», lui qui apprend tous les jours et «consacre sa vie à sa fille». — PHOTOS LA VOIX DE L'EST, STÉPHANE CHAMPAGNE



La Maison Oxygène des Yamaska, qui a ouvert ses portes à Granby en 2020, offre un service d'hébergement et de soutien aux pères et leurs enfants vivant une situation difficile, comme des problèmes financiers, une séparation, de la violence conjugale, des difficultés parentales, etc.

## UN TOIT POUR RESPIRER

Depuis la première Maison Oxygène, créée à Montréal en 1989, 21 ressources en soutien et hébergement pour pères-enfants ont été mises sur pied dans 12 régions du Québec. Celle de Granby, qui couvre la Haute-Yamaska et Brome-Missisquoi, a pu accueillir son premier papa en novembre 2020.

Les Maisons Oxygène du Québec ont aidé et hébergé 3500 pères et 2800 enfants en

2020-2021, soit le double de l'année précédente, informe le Réseau des Maisons Oxygène. Parmi ceux-ci, 71% étaient séparés depuis moins d'un an, 58% vivaient de l'instabilité résidentielle, 52% de la détresse psychologique, 42% de l'isolement social et 21% de la violence ou de la négligence dans leur enfance.

Des dizaines de placements d'enfants ont été évités en 2020-2021 grâce au travail des Maisons

Oxygène et l'accompagnement par les Maisons Oxygène facilite le processus de garde pour 64% des papas.

Les hommes à bout de souffle ou les proches inquiets pour un papa de leur entourage sont invités à contacter la Maison Oxygène des Yamaska au (450) 991-6680. Les intéressés peuvent également visiter le site Facebook de la Maison Oxygène des Yamaska. **BILLIE-ANNE LEDUC**

## SOMMAIRE

|                               |         |
|-------------------------------|---------|
| arts et spectacles            | 17      |
| brèves communautaires         | 18      |
| carrières et professions      | 14 à 16 |
| dictée du mois                | 14      |
| du doux dans le quotidien     | 2       |
| mille photos, mille histoires | 4-5     |
| nécrologie                    | 17      |
| opinions                      | 8       |
| sports                        | 19      |
| trésors vivants du CINLB      | 13      |

## NOUS JOINDRE

## ADRESSE

158, Principale  
Granby J2G 2V6

## NUMÉRO GÉNÉRAL

450-375-4555

## ÉVÉNEMENTS URGENTS

450-375-9081

## RÉDACTION

redaction@lavoixdelest.ca

## PUBLICITÉ

publicite@lavoixdelest.ca

## ABONNEMENT ET LIVRAISON

450-375-4555, option 2  
abonnement@lavoixdelest.ca

## SANS FRAIS

1-800-420-3214

Les artisans de *La Voix de l'Est/Plus* présentent chaque semaine à leurs lecteurs des initiatives inspirantes et des portraits de personnes qui le sont tout autant.

Ce travail s'inscrit dans une démarche de journalisme ayant un impact positif sur la communauté.

Le journal *La Voix de l'Est/Plus* est distribué à 43 000 exemplaires dans plusieurs municipalités des MRC de La Haute-Yamaska, Brome-Missisquoi et Rouville.



lavoixdelest.ca  
facebook/lavoixdelest  
@lavoixdelest

L'hebdomadaire *La Voix de l'Est/Plus* est publié et édité par la Coopérative de solidarité *La Voix de l'Est* sise au 158, rue Principale, à Granby (Québec).

*La Voix de l'Est* est imprimée aux presses de Transmag à Anjou.

# Le ruisseau de John Jackson

**ANNE-MARIE  
CHARUEST**

CHRONIQUE

anne-marie.charuest@lavoixdelest.ca



## MILLE PHOTOS, MILLE HISTOIRES

Le 22 février dernier, Étienne Benoit a officiellement lancé son documentaire intitulé *À la découverte du ruisseau de Jackson*, dans le cadre d'un projet de mise en valeur des affluents du lac Davignon à Cowansville. Nous avons collaboré au volet historique, pour élucider l'origine du nom du ruisseau. Voici le résultat de nos recherches captivantes.

### UNE PISTE DOUTEUSE QUI S'AVÈRE FAUSSE

Les premières recherches nous ont menés à une histoire de meurtre impliquant un dénommé Joseph Jackson, assassiné en 1882. Bien que l'événement s'avère véridique, c'est plutôt sur la rive du ruisseau Ruitter qu'on a retrouvé le pauvre homme.

J'avais plutôt l'impression que le nom du ruisseau était lié à celui d'un des premiers habitants à s'installer le long du cours d'eau.

En parcourant l'inventaire des archives du Musée Lac-Brome, j'ai découvert qu'un petit fonds d'archives au nom du révérend John Jackson nous menait exactement au bon endroit. D'autres recherches nous ont permis de dénicher un livre datant de 1949, intitulé *The Jackson Chronicles*, écrit par Fred Kinney Jackson, nous confirmant la bonne piste.

### JOHN JACKSON ET REBECCA ROGERS

John Jackson naît le 2 juillet 1771 à Petersham, Massachusetts. Après avoir gradué du Collège Dartmouth en 1792, il épouse Rebecca Rogers le 27 février 1798 et devient pasteur à l'église Gill. Ils auront douze enfants, dont huit se rendent à

l'âge adulte.

Vers 1811, la famille plie bagage pour s'installer à Stukely, où habitent déjà les parents de Rebecca depuis 1803. Quatre ans plus tard, Jackson acquiert le lot 2 du rang 7 du comté de Brome et, selon Fred Jackson, il aurait aussi acheté le lot 3 du même rang.

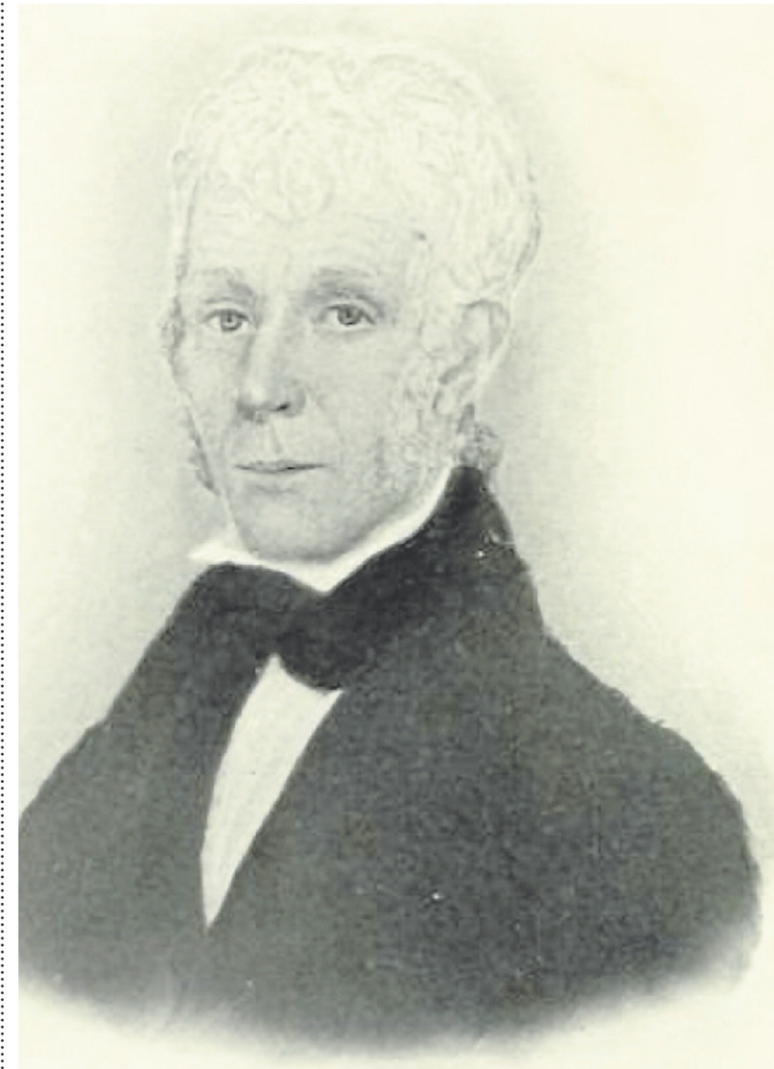
Durant les premières années, John Jackson prêche à titre de pasteur missionnaire congrégationaliste. Il arpente la grande région de Brome et Sutton car il est le seul pasteur (et le premier) de cette congrégation. En 1822, il réserve officiellement une parcelle de terrain pour la construction d'une future église, mais ce sera sous la supervision de son successeur, le révérend David Connell, que sera érigé le solide édifice en pierre en 1843, à la jonction des chemins Stagecoach et Jackson.

Les premières recherches nous ont menés à une histoire de meurtre impliquant un dénommé Joseph Jackson, assassiné en 1882. Bien que l'événement s'avère véridique, c'est plutôt sur la rive du ruisseau Ruitter qu'on a retrouvé le pauvre homme

### LE QUARTIER « JACKSON »

Le couple Jackson arrive à Brome avec leurs huit enfants (5 garçons et 3 filles). À mesure qu'ils grandissent, ils reçoivent une parcelle de terrain de leurs parents et s'installent graduellement le long du chemin Jackson.

Même la famille Rogers se joindra aux résidents, créant



un voisinage familial important.

John Jackson décède d'une pneumonie le 18 mars 1844 et son épouse lui survit jusqu'en 1855. La maison paternelle n'existe plus, mais on sait qu'elle était située sur le lot acquis par Benjamin Draper au début du XXe siècle.

Les enfants Jackson épouseront d'autres membres de familles pionnières : John Adams épouse Rachel Westover, et les autres enfants se lient aux familles Smith, Pratt et Harvey.

Incidemment, Egbert Jackson, fils aîné de J. Adam, épouse Lucy Ann Pettes, sœur des célèbres Nathaniel et Jeremiah Pettes. Après avoir habité quelques années plus loin au sud du chemin Jackson, Egbert acquiert la maison de ses parents en 1868. Construite elle aussi en pierres, elle est devenue une annexe à une maison plus contemporaine, qui est encore la propriété des descendants du révérend John

Voici l'unique portrait du révérend John Jackson, probablement à l'époque où il est déjà installé à Brome. En plus d'être pasteur, il a aussi été nommé juge de paix. — JACKSON, SAMUEL NELSON, A BRANCH OF THE JACKSONS AND CORRELATED FAMILIES 1730-1911

Jackson.

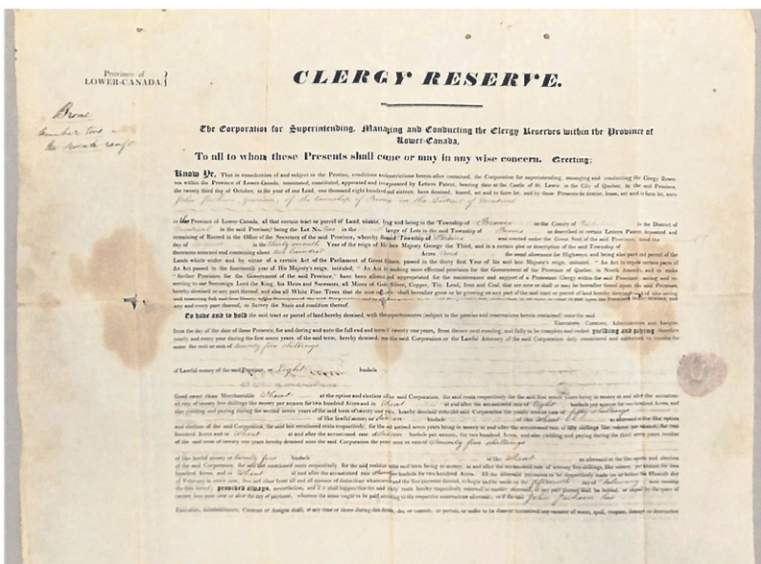
Le ruisseau de Jackson a donc été témoin de la vie d'une grande famille pionnière de Brome.

Je vous invite à visionner le documentaire d'Étienne Benoit, disponible sur Internet, qui rend un hommage essentiel à cet affluent qu'on doit préserver pour les générations futures.

*Anne-Marie Charuest est responsable des archives au Musée Lac-Brome à Knowlton.*



Maison de John Egbert Jackson. Malgré la courbe du toit, on ne peut s'empêcher d'admirer la solidité de la structure de cette petite maison, photographiée en 1949. À l'époque, elle servait déjà d'annexe. Elle est encore debout aujourd'hui. — MUSÉE LAC-BROME – FONDS FAMILLE JACKSON



Certificat de réserve du clergé. Ce document daté du 15 mars 1822 confirme l'attribution d'une partie du lot 2 du rang 7 pour l'érection future d'une église, sous la responsabilité de John Jackson. — MUSÉE LAC-BROME – FONDS JOHN JACKSON



École du « quartier Jackson » à Brome. Nous n'avons pas encore trouvé la date de construction de la petite école, qui est maintenant disparue. Elle était située face à l'église, au coin du chemin Jackson. Elle a probablement permis à plusieurs enfants Jackson d'avoir une bonne éducation. — MUSÉE LAC-BROME – FONDS BROME

# HOME DEPOT REMET 17 000\$ À LA MAISON ALICE-DESMARAIS

**BILLIE-ANNE LEDUC**

billie-anne.leduc@lavoixdelest.ca

Le magasin Home Depot de Granby a remis un total de 17 000 \$ en dons à la Maison Alice-Desmarais, amassés dans le cadre de la campagne «Projet porte orange» de la Fondation Home Depot Canada.

Deux campagnes de collecte de fonds, l'une à Noël et l'autre à l'été

2021, ont été mises en place dans le magasin, où les clients et les employés étaient invités à faire un don pour la Maison Alice-Desmarais, une ressource en aide et hébergement pour femmes vivant de la violence conjugale.

«Les gens ont été très généreux, on voit que la cause leur tient à cœur et qu'ils sont touchés», indique Carmen Paquin, directrice générale de l'organisme.

Non seulement le magasin

offre un soutien monétaire, mais des employés du Home Depot apportent aussi leur aide en travaux divers dans la Maison, un service qui a malheureusement dû être mis sur pause à cause de la pandémie.

«Les dons et les travaux permettent d'améliorer et adapter les

lieux. C'est très apprécié», reconnaît Mme Paquin.

Pour le directeur du Home Depot de Granby, Patrick Talbot, il est tout naturel de contribuer à cette cause et de poursuivre ce partenariat qui perdure depuis cinq ans. «Nos employés et nos clients comprennent l'importance de donner

au milieu communautaire. On est fier d'aider les organismes de notre région qui sont précieux.»

Si vous ou vos proches vivez une situation de violence conjugale, ou pour obtenir de l'information sur l'organisme, contactez la Maison Alice-Desmarais au 450-378-9297.

Besoin de pièces pour la réparation de votre remorque?



Profitez de notre vaste inventaire de pièces

REMORQUE Moab

DIVISION MOAB 2008 INC.

3011, RUE BRODEUR O.  
ST-ALPHONSE-DE-GRANBY  
T 450 776-6622 (MOAB)  
www.remorquemoab.com



Patrick Talbot, directeur du Home Depot de Granby, Diane Brideau, employée, Carmen Paquin et Monique Forgues, respectivement directrice générale et directrice adjointe à la Maison Alice-Desmarais — LA VOIX DE L'EST, ALAIN DION

## LE CONFORT

À LONGUEUR D'ANNÉE !

- ✓ Les plus grandes marques en chauffage et climatisation pour plus de confort, de performance, de fiabilité et d'économie d'énergie
- ✓ Des programmes de rabais aux consommateurs
- ✓ Des produits éligibles aux subventions et aides financières gouvernementales
- ✓ Les garanties les plus solides sur le marché



ROBERTO MARINELLI  
ET ÉRIC LABBÉ,  
PROPRIÉTAIRES

RÉFRIGÉRATION & CLIMATISATION  
**LUC THERRIEN** INC.

Licence R.B.Q.: 8004-4563-63

## Nous offrons des solutions sur mesure selon vos besoins!



70, RUE MARTIN, GRANBY 450.777.3933 REFRIGERATIONLT.COM

COMPLEXE SPORTIF ARTOPEX

# Une relâche mouvementée!



**NICOLAS BOURCIER**  
nicolas.bourcier@lavoixdelest.ca

**Granby Multi-Sports invite les citoyens de tous les âges à bouger durant la semaine de relâche en offrant différentes activités au complexe sportif Artopex.**

Enfants, parents et grands-parents pourront profiter de structures gonflables, d'un parcours ninja et d'activités de disc golf, de soccer bulle, de course à pied et de marche du lundi 28 février au dimanche 6 mars.

La majorité des activités sont au coût de 4 \$ payable sur place, certaines sont gratuites, mais elles sont toutes accessibles sans réservation.

L'horaire complet est disponible en ligne.

**CAMP MULTISPORTS CHRIS NORMAND PERFORMANCE**

L'ancien joueur des Alouettes, Christophe Normand, et son équipe d'entraîneurs seront présents pour les sportifs de 11 à 20 ans qui souhaitent développer les habiletés requises au football, rugby et soccer.

Le camp d'entraînement, qui se tiendra le mardi 1<sup>er</sup> mars et le jeudi 3 mars, est conçu pour une amélioration de la force, de l'agilité et la course.

Deux plages horaires avec une cinquantaine de places sont offertes : de 13 h 30 à 14 h 30 pour les 11/14 ans et de 14 h 30 à 16 h pour les 15/20 ans.

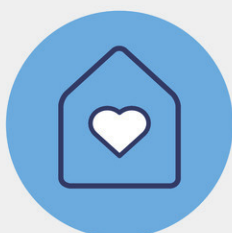
Les athlètes qui souhaitent participer doivent réserver leur place en ligne et devront déboursier 15 \$.

Le port du masque est obligatoire en tout temps dans le complexe pour les déplacements, mais il peut être retiré pendant l'activité. Le passeport vaccinal est aussi obligatoire pour les personnes de 13 ans et plus.



Le Complexe sportif Artopex. — ARCHIVES LA VOIX DE L'EST

## En contexte de pandémie, quoi faire avant de consulter ?



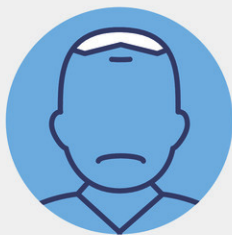
**J'ai un résultat positif à la COVID-19.**

**DÉBUTER LES SOINS À LA MAISON**



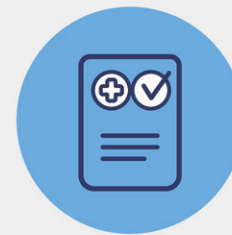
**J'ai des questions sur ma santé.**

**APPELER INFO-SANTÉ 811**



**J'ai des inquiétudes ou je vis une situation difficile.**

**APPELER INFO-SOCIAL 811**



**Je souhaite renouveler mes ordonnances.**

**EN PARLER AVEC VOTRE PHARMACIEN(NE)**

[Québec.ca/besoinsanté](https://quebec.ca/besoinsanté)



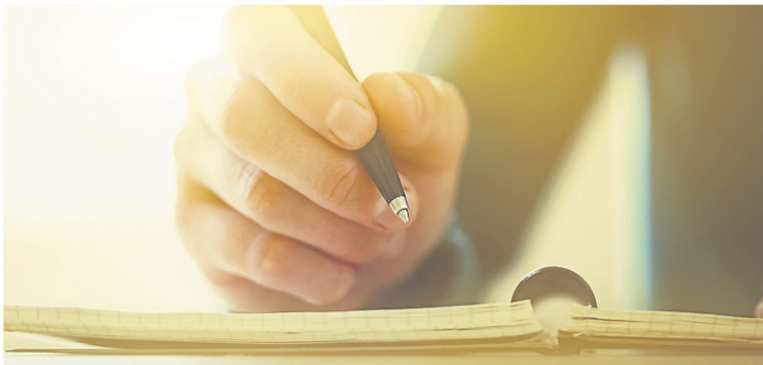
| RELÂCHE À ARTOPEX   |  |
|---|--|
| <b>LUNDI 28 FÉV.</b>  | <b>JEUDI 3 MARS</b>  |
| 9 h à 20 h - Trampoline, structures gonflables et multisports libre                                 | 9 h à 13 h - Multisports libre<br>13 h à 16 h - Camp multisports CNP<br>16 h à 18 h - Course / marche libre<br>18 h à 20 h - Disc golf |
| <b>MARDI 1 MARS</b>   | <b>VENDREDI 4 MARS</b>   |
| 9 h à 13 h - Multisports libre<br>13 h à 16 h - Camp multisports CNP<br>16 h à 20 h - Disc golf     | 9 h à 20 h - Structures gonflables et multisports libre  |
| <b>MERCREDI 2 MARS</b>  | <b>SAMEDI 5 MARS</b>   |
| 9 h à 12 h - Course / marche libre<br>13 h à 19 h - Parcours ninja, multisports libre, soccer bulle | 9 h à 20 h - Structures gonflables et multisports libre  |
|   | <b>DIMANCHE 6 MARS</b>   |
|   | 9 h à 19 h - Structures gonflables et multisports libre  |

L'horaire des activités durant la semaine de relâche. — PAGE FACEBOOK DE GRANBY MULTI-SPORTS

# opinions

Directeur général **CHRISTIAN MALO** Rédactrice en chef **ISABELLE GABORIAULT**

## LA VOIX DES LECTEURS



— 123RF

### Jérôme Ostiguy: un homme vaillant, un citoyen inspirant

C'est avec un chagrin immense que ma famille et moi apprenons le décès de Jérôme Ostiguy. Fidèle à lui-même, Jérôme a toujours été un homme attentif et bienveillant, animé par le désir louable de servir sa communauté.

.....

À la fois impliqué comme conseiller municipal de la Municipalité de Shefford et comme président de l'Union des producteurs agricoles de la Haute-Yamaska, Jérôme était d'abord et avant tout un agriculteur avec à sa charge une ferme laitière située à la croisée de Granby, Roxton Pond et Shefford.

Lorsque ma famille et moi avons immigré au Québec en 1998, nous nous sommes installés à Granby en quête d'une vie meilleure.

Peu après notre arrivée, nous avons fait l'heureuse rencontre de Jérôme qui nous a généreusement accueillis sur sa ferme. Dès cette rencontre, une amitié s'est tissée entre nos deux familles. Rapidement, la fameuse « ferme à Jérôme » est devenue un lieu de prédilection et d'évasion pour ma sœur et moi.

Quand mon père a sollicité l'aide

de Jérôme pour construire notre première maison, Jérôme n'a pas hésité un instant. Sans rien espérer en retour et dans le seul but de rendre service à notre famille, il a conseillé et équipé mon père. Le premier marteau que mon père a utilisé était celui que Jérôme lui a prêté. Sans s'en douter, par un geste anodin, Jérôme venait de poser les fondations de notre enracinement dans notre terre d'accueil: le Québec.

Éternel travaillant, il ne se fatiguait jamais d'aider et de donner. Sa générosité et son ardeur au travail demeurent pour nous l'héritage le plus grand qu'il nous laisse. Son départ précipité crée un vide immense pour ses proches et amis, ainsi que pour la communauté agricole des Cantons-de-l'Est. C'est avec un pincement au cœur que l'on se remémore son sens du travail qu'il transmettait à quiconque croisait son chemin.

.....

Jérôme, mon ami, je remercie la vie de nous avoir offert le privilège de croiser ton chemin. Je garderai toujours un excellent souvenir de nos conversations qui étaient si enrichissantes. À son épouse Susanne, à ses enfants, sa famille, ses animaux et tous ceux à qui il a su faire du bien, ma famille et moi offrons nos plus sincères condoléances.

**Dardan Isufi**  
Montréal



Jérôme Ostiguy est décédé le 23 février 2022, à l'âge de 67 ans. — ARCHIVES LA VOIX DE L'EST, ALAIN DION

### Une opinion?

Les lecteurs sont invités à partager leur opinion sur des sujets d'actualité. Les lettres doivent être transmises par courriel à [opinions@lavoixdelest.ca](mailto:opinions@lavoixdelest.ca), et accompagnées du nom complet, de l'adresse et du numéro de téléphone de l'auteur.

Seuls le nom et la municipalité seront publiés. Nous ne donnons pas suite aux lettres anonymes. Ces commentaires ne doivent pas excéder les 500 mots. **La Voix de l'Est** se réserve le droit d'abréger et de refuser des lettres.

# Profitez de la vie

SUR MESURE POUR LES 50 ANS ET +



CAHIER PUBLIREPORTAGE **laVoixdel'Est** MERCREDI 2 MARS 2022



FAITES LE CHOIX DE  
L'AQUAMATION ET PROTÉGEZ  
L'ENVIRONNEMENT

Pour vous  
accompagner  
durant l'épreuve

Nous vous accueillons dans  
une ambiance chaleureuse et  
réconfortante où tout a été pensé  
pour votre confort et votre quiétude

Nos services :

- Exposition du défunt
- Chapelle
- Salle de réception
- Columbarium
- Aquamation
- Crémation
- Préarrangements

Complexe funéraire de Granby | 60, boul. Pie-IX, Granby • 450 777-1414

[www.lesieur.ca](http://www.lesieur.ca)



fourrures  
**Denis Hivon**  
inc.

*On vous garde  
au chaud  
depuis 52 ans!*

69, RUE DRUMMOND, GRANBY • 450 372-3434  
DENISHIVONFOURRURES.COM

0088708

*Nous visons l'emploi*

**SEMO**

SERVICE EXTERNE DE MAIN-D'OEUVRE  
DE GRANBY & RÉGION

**Vous êtes un chercheur  
d'emploi de**

**50**

**ans et plus**

**et vous avez  
des questions ?**

**Le SEMO peut vous aider à  
trouver des réponses !**

- Accompagnement en groupe et individuel
- Possibilités d'adhérer à des formations de courtes durées
- Possibilité d'une allocation de participation

**SERVICES GRATUITS**

Inscrivez-vous rapidement.  
Prochain groupe débutant le 11 avril. Places limitées!

GRANBY ET RÉGION : 450 777-3771, poste 209  
COWANSVILLE ET RÉGION : 450 266-7515 / 450 263-0122

Avec la participation financière de

**Québec**



0089238



## *Un conseiller financier peut vous aider à atteindre vos objectifs de retraite*

La planification financière est un processus de longue haleine, mais si elle est effectuée correctement, elle rapporte des dividendes pendant des années.

La vie amène son lot de changements (quand, par exemple, on décide de fonder une famille, de changer d'emploi, de déménager dans une autre ville ou de planifier sa retraite) et le plan financier doit évoluer avec chacune de ces étapes clés. Quand il s'agit de planifier sa retraite, il n'est jamais trop tôt ni trop tard pour commencer, quel que soit notre âge, notre situation d'emploi ou notre objectif financier personnel.

Une étude publiée récemment révèle que les Canadiens qui ont un plan financier sont trois fois plus confiants d'atteindre leurs objectifs au moment de leur retraite. Les gens sont plus susceptibles de mettre à jour et de réviser leurs finances en toute confiance s'ils établissent d'abord un plan et consultent régulièrement un conseiller financier professionnel pour préparer la retraite de leurs rêves.

Un plan financier complet est un plan qu'on élabore soigneusement pour qu'il réponde à nos besoins et à nos objectifs. On n'établit pas un tel plan pour économiser le moindre dollar ou pour mettre un frein à ses dépenses. Un bon plan financier a comme objectif ultime le plan de retraite; on y prévoit des économies ciblées et des placements stratégiques, de même qu'une planification fiscale et successorale. Si vous planifiez d'une manière stratégique et que vous avez établi une relation de confiance à long terme avec un planificateur financier, vous êtes sur la bonne voie pour mener le mode de vie de auquel vous aspirez à la retraite. Vous vous demandez peut-être à quel moment il convient de commencer un plan de retraite, s'il s'agit de la chose à faire dans votre cas ou à quoi ressemble un processus personnalisé. Ce sont là des questions très importantes auxquelles un conseiller financier professionnel vous aidera à répondre, et plus encore. Les bons conseils renforceront votre confiance en vous-même en matière de finances et vous aideront à créer un plan qui répondra à vos objectifs individuels.

Si vous êtes prêt à bâtir votre plan de retraite ou si vous avez des questions sur la façon d'atteindre le bien-être financier, consultez un conseiller en gestion de patrimoine de votre région dès aujourd'hui.



# Les grands bienfaits des petites joies quotidiennes

Profitez  
de la vie

Les petites joies quotidiennes sont de petits moments de bonheur ou d'appréciation que vous vivez tout au long de la journée. Trouver et célébrer ces petits moments peut finalement faire une grande différence dans la façon dont vous vous sentez.

## ENTOUREZ-VOUS DE CHOSES QUE VOUS AIMEZ

Lorsque vous remplissez votre espace avec des objets qui vous rendent heureux, il vous sera plus facile de trouver de la joie dans les petites choses. La styliste des célébrités Amanda Aerin est une grande adepte de l'utilisation d'un décor agréable pour créer une oasis à la maison. « Créer un espace regorgeant de beauté et de trésors significatifs est un excellent moyen de se remonter le moral », affirme Amanda.

## REHAUSSEZ VOTRE LIEU DE VIE

Il est beaucoup plus facile d'être reconnaissant pour ce qui vous entoure lorsque votre maison est chaude et confortable, alors utilisez quelques astuces pour égayer votre humeur. Le parfum aide à remonter le moral. Les chandelles odorantes parfument la pièce et donnent une douce ambiance. On peut aussi utiliser un désodorisant textile, qui, vaporisé sur vos coussins



d'oreillers ou la moquette procurera une bouffée de fraîcheur chaque fois que vous le toucherez. Une bouffée de ce parfum est le parfait remontant.

## CONTINUEZ À APPRENDRE

Restez connecté au monde qui vous entoure. Trouvez-vous un nouveau loisir ou inscrivez-vous à un cours totalement nouveau pour vous. Stimulez votre cerveau

régulièrement en apprenant de nouvelles choses qui vous divertiront et deviendront des rendez-vous attendus au quotidien.

## CONCENTREZ-VOUS SUR LE PRÉSENT

Vivre le moment présent et prendre le temps d'apprécier les petites victoires peut contribuer à améliorer votre humeur et votre état d'esprit.

# Profitez d'un sommet historique de l'or

**AVANT DE VENDRE vos vieux BIJOUX  
EN OR OU EN ARGENT  
à n'importe qui, COMPAREZ AVEC  
NOUS, vous en serez AGRÉABLEMENT  
SURPRIS.**

*(Nous achetons également vos vieilles  
pièces de monnaie CAN et US)*

Fermé dimanche et lundi

159, rue Principale, Granby • 450 372-2780

www.bijouteriegervais.ca

Depuis  
1965 dans votre  
communauté

**GÉRVAIS**  
Bijoutiers • Horlogers  
Joailliers

Gemmologue gradué (GIA)



# Comment se protéger contre la fraude en tant qu'aîné

Que ce soit par téléphone, par courriel ou par message texte, les fraudeurs exploitent les craintes des consommateurs, et souvent les aînés, en ce qui concerne la pandémie de COVID-19 pour les attirer dans leurs filets. Gardons en tête que si quelque chose semble trop beau pour être vrai, ça l'est probablement.

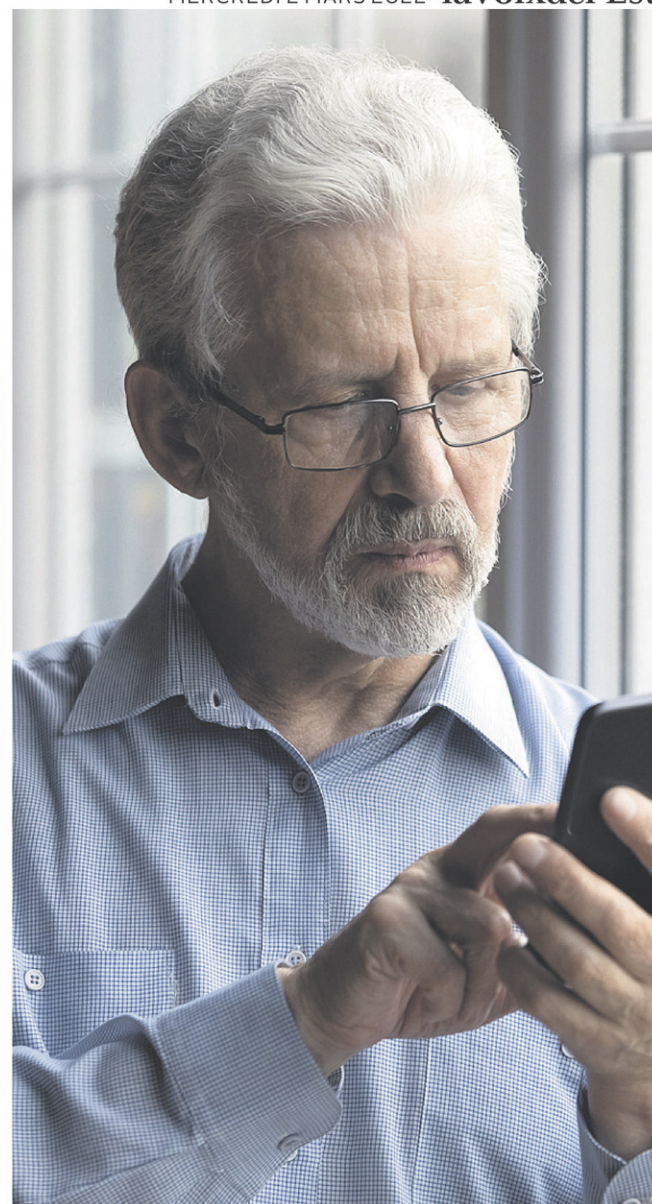
Il est important d'être très prudents lorsque nous recevons des courriels ou des messages textes semblant provenir d'une institution financière dans lesquels on nous demande des renseignements personnels ou financiers. Peu importe à quel point un message peut sembler officiel, les banques canadiennes ne demandent pas ce type d'information par courriel ou par message texte. Informez-vous auprès de votre succursale si vous avez des doutes.

Si vous soupçonnez qu'un appel, un courriel ou un message texte est frauduleux, téléphonez à votre banque pour leur faire part de vos inquiétudes.

Voici d'autres conseils de l'Agence de la consommation en matière financière du Canada à garder en tête si vous pensez avoir été la cible de fraude financière :

- Changez tous vos mots de passe de votre compte de banque en ligne et de votre compte de courrier électronique;
- Demandez à votre banque de placer une alerte à la fraude sur votre compte;
- Examinez vos relevés de carte de crédit et de compte bancaire pour vérifier s'il y a des transactions que vous ne reconnaissez pas, ou demandez à un proche en confiance de le faire pour vous;
- Commandez votre dossier de crédit gratuitement, et examinez-le attentivement pour détecter toute activité inhabituelle;
- Communiquez avec le Centre antifraude du Canada en composant le 1 888 495-8501.

Vous trouverez d'autres renseignements et ressources pour vous protéger contre la fraude sur la page [canada.ca/argent](https://canada.ca/argent).



## DISPONIBLE MAINTENANT!



**TRÈS GRAND**  
3 1/2, 4 1/2  
et 5 1/2

96 appartements style condo  
**PHASE 2**  
réservez maintenant!

Nouveau!  
**Golf intérieur virtuel**

- ✓ Allées de quilles
- ✓ Piscine intérieure et spa
- ✓ Salle de cinéma, billard

- ✓ Repas servis aux tables
- ✓ Sécurité 24/7
- ✓ Bracelet d'alerte mobile

- ✓ Câble TV, téléphone et Wi-fi inclus
- ✓ Entretien ménager inclus
- ✓ Air climatisé, échangeur d'air.

**450 263-1933 #304 • [batisseurs.ca](https://batisseurs.ca) • 323, rue Principale, Cowansville**

# L'ingénieur de la biodiversité

**MICHEL AUBÉ**

CHRONIQUE

michel.aube@lavoixdelest.ca



## TRÉSORS VIVANTS DU CINLB

La neige crisse sous les pas du promeneur. Un énorme «plouf» détonne soudain non loin de la digue, tel un corps tombant à l'eau. Le marcheur rapproché de la berge aperçoit une mare sombre, là où la glace amincie a fondu aux premiers redoux de mars. Le remous des vaguelettes témoigne du plongeon récent. Puis, une tête massive, aux oreilles bien rondes, émerge de l'eau et glisse à la surface. Le sursaut du promeneur provoque un nouveau «splash» éclaboussant la neige tout autour.

C'est un castor du Canada alerté alors qu'il venait puiser dans sa réserve de brindilles. Les nombreuses branches de peuplier et de bouleau fichées à l'automne dans la boue du fond ont constitué une ressource alimentaire précieuse. Mais elles ont aussi fragilisé la glace qui a fondu plus facilement en raison du récent redoux. Le castor est le plus gros rongeur d'Amérique du Nord, et le deuxième plus volumineux au monde. Long de plus d'un mètre, sa fourrure varie du fauve au brun foncé.

Son corps est parfaitement adapté à la vie aquatique. Ses pattes arrière sont larges et palmées, ses oreilles et ses narines sont munies de valves refermées sous l'eau, et une membrane translucide recouvre ses yeux en plongée. Ce qui le distingue, surtout, c'est sa queue puissante et musclée, longue de 30 centimètres et large de 18, qui lui assure une forte propulsion. Quatre incisives orange foncé, longues de 2,5 centimètres, constituent un terrible instrument de coupe lui permettant d'abattre un arbre de taille moyenne en quelques minutes. Leur couleur ocrée provient des composantes ferrugineuses de l'émail qui s'en trouve renforcé et acéré telle une lame.

Les biologistes considèrent le castor comme un véritable «ingénieur d'écosystèmes». Les énormes barrages qu'il érige sont des merveilles de construction, combinant troncs d'arbres, pierres, boue et mousse. Ses pattes avant, agiles comme des

mains, permettent de manipuler et transporter les branches et cailloux requis, et de colmater efficacement toute fuite repérée.

Les barrages sont consolidés régulièrement et même modifiés

pour ajuster le niveau de l'eau. Ils transforment radicalement l'environnement géographique et ses caractéristiques hydrologiques. Les écosystèmes qui en résultent augmentent la biodiversité environnante, tant au niveau des plantes aquatiques que des invertébrés et des amphibiens qui y prolifèrent. Plusieurs poissons (dont la perchaude) ont une croissance plus grande et plus rapide dans les étangs de castors.

Michel Aubé est membre du Conseil d'administration du CINLB et professeur retraité de l'Université de Sherbrooke.



Les barrages de castor sont des merveilles de construction, massives et robustes, entremêlant troncs d'arbres, pierres, boue et mousse.



Le castor est le plus gros rongeur d'Amérique du Nord. Sa large queue, plate et musclée, lui sert aussi d'appui pour ronger ou transporter des objets. — PHOTOS WIKIMEDIA COMMONS

*Nouveauté printemps en boutique*

**Literie Plus Design**

19 Principale, Granby • 450 991-0600

**L'ÉQUIPE**  
*Béliveau*

**Jason Béliveau**  
courtier immobilier  
450 525-2977  
jason@equipebeliveau.com

**Renaud Béliveau**  
courtier immobilier  
450 777-6743  
renaud@equipebeliveau.com

180, ST-ANTOINE N, GRANBY

**Comptabilité**

**IMPÔT**

T.E.D. transmission électronique  
Remboursement environ 2 semaines

**38 ANS D'EXPÉRIENCE**

- Particulier
- À votre compte
- Comptabilité (PME)

**Comptabilité/Impôt Françoise Cadorette**

158, rue Cartier, Granby 450 777-3844 Sur rendez-vous

**VOUS PENSEZ VENDRE OU ACHETER UNE PROPRIÉTÉ ?**

PARLEZ-NOUS DE VOTRE PROJET !

Granby - Shefford - Bromont  
Cowansville - Waterloo  
Estrie et Montérégie

**viacapitale**  
CONCEPT

|  |  |   |  |
|--|--|---|--|
| <b>Raphaël Bélanger</b><br>Courtier immobilier résidentiel<br>(450) 204-9955 | <b>Marc-André Grondin</b><br>Courtier immobilier résidentiel<br>(450) 405-7040 | <b>Ronald Péroquin</b><br>Courtier immobilier<br>(450) 204-3636 | <b>Michel Piché</b><br>Courtier immobilier résidentiel<br>(450) 922-4944 |
|--|--|---|--|

Vous êtes invités à corriger cette dictée, fournie par le Centre Alpha, et à retourner votre copie au 125, rue Principale, Granby, Québec, J2G 2T9. Téléphone et télécopieur au 450-378-9788 ou par courrier électronique à [centeralphahy@hotmail.com](mailto:centeralphahy@hotmail.com). N'oubliez pas d'inclure vos coordonnées. La Voix de l'Est Plus publie la dictée avec fautes le premier mercredi du mois. Vous avez jusqu'au jeudi, 24 mars pour faire parvenir votre

dictée corrigée. La dictée sans faute est ensuite publiée le dernier mercredi du mois.

Pour encourager la participation de tous, deux noms sont tirés au hasard et un prix est attribué aux personnes choisies. Merci à La Voix de l'Est Plus ainsi qu'à Buropro Citation qui agissent comme commanditaires. Aigüisez vos crayons et corrigez la dictée (10 fautes) qui suit.

Plus qu'un conseiller...  
...un ami depuis 29 ans



**YVES PAQUETTE**  
Courtier immobilier



RE/MAX  
Professionnel inc.  
Agence immobilière

CELL.: 450 775-9940 BUR.: 450 378-4120  
ESTIMATION GRATUITE

0084137

# laVoixdel'Est

## Spécialiste en rédaction de contenu marketing

(remplacement de congé maladie)

### Qui sommes-nous?

Comme média local, *La Voix de l'Est* s'impose comme une valeur sûre par la proximité avec la population. Nous faisons partie de l'identité de notre région. *La Voix de l'Est* voit son lectorat être plus grand que jamais, comme le prouvent ses 700 000 visiteurs web mensuels. La transition à l'ère numérique et l'adaptation aux nouvelles plateformes jouent un rôle essentiel pour notre lectorat et nos clients.

### Ce dont vous serez responsable

- Écouter, analyser et comprendre les défis d'affaires des clients.
- Rédiger des textes accrocheurs pour une clientèle variée.
- Gérer un calendrier marketing.
- Être à l'affût des nouvelles tendances de contenus.

### Ce que vous apporterez à l'équipe

- D'excellentes qualités interpersonnelles.
- Un esprit d'analyse, de synthèse et de conceptualisation.
- De la créativité, de la curiosité et de la flexibilité.
- Un sens de l'organisation et une habileté à gérer les priorités et les délais.
- De la minutie et de la rigueur.
- Une maîtrise de la langue française.

### Critères appréciés, sans être obligatoires

- Comprendre les stratégies d'acquisition d'audience.
- Une expérience dans un poste de rédaction, de développement d'audience, de communication ou toutes autres combinaisons scolarité-expérience pertinentes.

### Ce que nous offrons

- Un emploi temps plein – 35 heures par semaine.
- La chance de travailler dans une des entreprises ayant la plus grande notoriété en région.
- La chance de faire aller votre créativité sur des projets stimulants.
- Une dynamique de travail agréable qui marie expérience et jeunesse.
- Une rémunération et des avantages sociaux concurrentiels : Assurances collectives modulaires, régime de retraite, télémedecine, programme d'aide aux employés, un abonnement à nos médias et plus.
- Un mode de travail hybride.

Faites parvenir votre candidature à Line Turcotte  
[line.turcotte@lavoixdelest.ca](mailto:line.turcotte@lavoixdelest.ca)

L'emploi du masculin vise essentiellement à alléger le texte. Nous souscrivons à l'équité en matière d'emploi

0087108



-123RF

## » DICTÉE DU MOIS

MOT'S ORTHOGRAPHE  
PLUME CORRECTION  
GRAMMAIRE FAUTES  
DICTIONNAIRE LETTRES

### Dictée avec 10 fautes

#### Ici-bas

Malgré nos vies qui s'emballent  
dans une époque folle  
Où un rien nous détourne du  
simple instant présent  
Alors que tout s'envole, avec le  
temps  
Malgré la mort, celle qui frappe et

qui nous fait pleurer  
Ou bien celle qui un jour, tôt ou  
tard, nous faucheras  
Je m'accroche les pieds  
Ici-bas

Malgré l'amour, celui qui nous  
fait vive d'espoir  
Qui parfois fait si mal quand on  
reste sur le seuil  
D'une trop courte histoire, sans

qu'on le veuille  
Malgré la haine qui souvent nous  
retombe sur le nez  
Et les caves qui s'abreuvent de ce  
triste crachas  
Je m'accroche les pieds  
Ici-bas (2)

Tant que mes yeux s'ouvriront, je  
chercherai dans l'horizon  
La breiche qui s'ouvre sur mes  
décombres  
La lueur dans les jours plus  
sombres  
Tant que mes pieds marcheront,  
j'avancerai comme un con  
Avec l'espoir dans chaque pas  
Et ce jusqu'à mon dernier souffle  
Ici-bas

Malgré les merdes, les reverts, les  
choses qui nous échappent  
Les p'tits, les grands tourments,  
les erreurs de parcours  
Et tout c'qui nous rattrape, dans  
le détour  
Malgré l'ennui, le trafic, les  
rêves inachevés  
La routine, le cynisme, l'hiver qui  
ne finit pas  
Je m'accroche les pieds  
Ici-bas  
Ici-bas

Source : Chanson des Cowboys  
fringants. (À noter que nous  
avons publié la dictée avec la  
ponctuation du texte original).



**MONSIEUR MUFFLER**  
PNEUS ET MÉCANIQUE

**JE M'EN OCCUPE  
DE VOTRE SUSPENSION**

**ATELIER MÉCANIQUE  
P. HAMAN**


**XAVIER HAMAN**  
Mécanicien 360°

**2000, rue Principale Est, Farnham 450 293-3127**

0089581



Le centre de conditionnement physique Éconofitness Granby migrera dans les locaux autrefois occupés par le magasin L'Aubainerie, au 840, rue Principale, cet automne. — ALAIN DION


  
 Nous sommes à la recherche d'un(e) **Préposé(e) de jour**  
 63 heures par deux semaines  
 pour une résidence en santé mentale  
 avec un bon climat de travail.  
 Salaire : 21 \$ / heure  
 Horaire: 6h30 à 15h30  
 De préférence avec RCR et la loi 90  
 Aucun antécédent judiciaire

---

Téléphoner pour rendez-vous  
**450 372-7677**  
 Joëlle Duquette  
 Résidence du boulevard Granby inc.

ÉCONOFITNESS

# UN NOUVEAU TOIT CET AUTOMNE



**MARIE-ÈVE MARTEL**  
marie-eve.martel@lavoixdelest.ca

**La succursale granbyenne de la chaîne Éconofitness déménagera ses pénates cet automne. Le centre de conditionnement physique à bas prix migrera en effet dans les locaux autrefois occupés par le magasin L'Aubainerie, au 840, rue Principale, a fait savoir l'entreprise lundi matin.**

Ce nouvel espace de 13 000 pieds carrés permettra aux clients de vivre une expérience améliorée, a affirmé le président d'Éconofitness, Renaud Beaudry, en entrevue téléphonique. « On a vu une belle opportunité d'avoir des installations neuves qui représentent davantage le modèle Éconofitness, qui a évolué depuis quelques années. »

Depuis son ouverture et son passage de la bannière Énergie Cardio à Éconofitness, le centre de conditionnement physique a toujours eu pignon sur la rue St-Jude Nord, dans le Carrefour Bouchard.

Fort de sa popularité, le gym était devenu trop petit pour bien répondre aux besoins de sa

clientèle, a fait savoir M. Beaudry. « On était rendus restreints dans l'espace ; notre nouveau local va nous permettre d'ajouter des appareils et d'aménager une section plus vaste pour les poids libres », a détaillé l'homme d'affaires.

D'ici à l'ouverture des nouveaux locaux, prévue cet automne, les clients d'Éconofitness Granby pourront continuer de s'entraîner au centre actuel.

Une fermeture de quelques jours est prévue pour permettre le déménagement des appareils, sans plus, a précisé M. Beaudry.

La date officielle d'ouverture du nouveau centre sera annoncée environ quatre semaines à l'avance, a-t-il indiqué.

En tout, près de 70 centres de conditionnement physique sous la bannière Éconofitness ont vu le jour à travers la province depuis 2013.

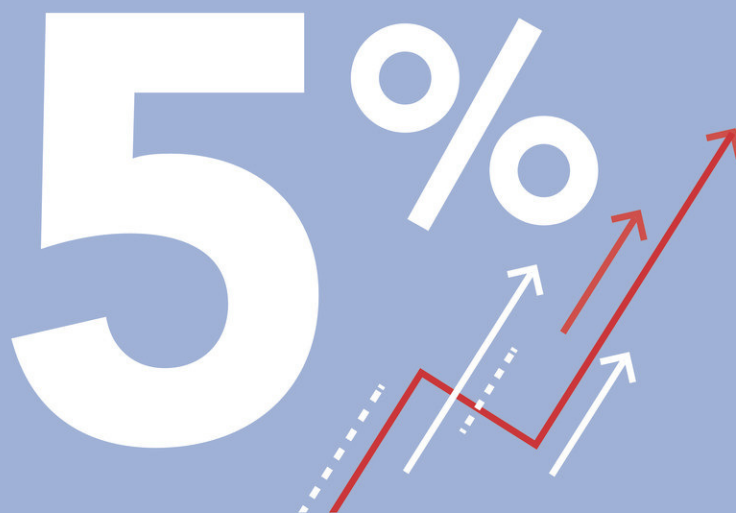
**JEUDI 19H45**

**VS**

**BILLET EN VENTE À LA PORTE  
OU AU WWW.INOUK.CA**

**AU CENTRE SPORTIF LÉONARD-GRONDIN**

laVoixdel'Est  
**EN SOLIDE  
POSITION  
DANS SON  
MARCHÉ**



**Plus de lecteurs cet hiver  
que l'hiver dernier**

Source : Vividata, RMR Granby, empreinte totale, 18+, hiver 2022

**laVoixdel'Est**  
NUMÉRIQUE

Local. De calibre mondial.



## C'EST PAS LA GUERRE DES TUQUES... C'EST LA GUERRE DES CROUSTILLES!

Aujourd'hui, on te parle des tensions non pas entre deux pays, mais entre une marque de croustilles et une chaîne d'épicerie.

### POURQUOI CETTE CHICANE?

C'est la marque Frito-Lay qui a arrêté de livrer ses produits à l'épicerie Loblaw (qui est aussi propriétaire des épiceries Maxi et Provigo). Depuis quelques semaines, c'est donc normal si toi ou tes parents avez constaté que la section «chips» était moins garnie qu'à l'habitude.

Si tu es un amateur ou une amatrice de chips, la marque Frito-Lay te dit peut-être quelque chose : c'est elle qui produit les Cheetos, les Doritos, les Lays, les Ruffles et les Sunchips.

Si Frito-Lay a demandé plus d'argent à Loblaw pour lui permettre de vendre ses produits, l'épicerie a refusé la hausse des prix que demandait le fabricant de chips. C'est la raison de la mésentente. Cette augmentation des coûts est due, selon la

porte-parole de Frito-Lay, aux prix des ingrédients, à l'emballage et au transport. Tous les coûts ont augmenté. On appelle ça l'inflation. Frito-Lay affirme que ses chips coûtent plus cher à produire, et veut donc qu'elles se vendent plus cher! Mais Loblaw refuse d'accepter toute hausse de prix.

### LA FAUTE DE L'INFLATION? C'EST QUOI ÇA?

L'inflation, c'est quand partout, le prix de tout augmente. C'est en raison de ce phénomène que les coûts des produits d'épicerie par exemple, sont plus élevés qu'il y a 20, 30 ou 40 ans. Et que, sans surprise, ils continueront d'augmenter avec les années.

Certains et certaines soutiennent toutefois que les fabricants utilisent l'inflation pour justifier des hausses de prix qui ne sont, selon eux, pas justifiées. Selon certains commerçants, il est arrivé par le passé que les fabricants aient demandé un prix plus grand que ce que représentait

l'inflation. Les épiciers essaient d'éviter de grandes hausses de prix parce qu'ils veulent garder le plus de clients possible.

### LA FACTURE DEL'ÉPICERIE AUGMENTE

Cet enjeu, en apparence une simple guerre de croustilles, est plus compliqué et nuancé qu'on le croit. Nous sommes actuellement confrontés à une hausse de prix généralisée qui rend nos paniers d'épicerie de plus en plus chers. Plusieurs pensent que cette guerre des croustilles pourrait permettre des débats plus importants concernant la hausse des prix qu'imposent les fabricants... C'est une histoire croustillante à suivre!

PAR ARIANE DUPUIS, JOURNALISTE STAGIAIRE



PHOTO 123RF



## DES IDÉES POUR LA RELÂCHE!

Les écoles primaires et secondaires du Québec seront en relâche scolaire la semaine prochaine ou la suivante. Tu pourras alors te reposer en restant en pyjama et peut-être te lever plus tard que d'habitude... Mais il y a aussi une foule d'activités à faire pour ne pas s'ennuyer!

### METS À PROFIT TES TALENTS D'ARTISTE!

As-tu une plume à faire frémir les âmes sensibles? Ou une imagination débordante qui aime inventer des histoires de chevaliers et de dragons? Ou encore, peut-être aimes-tu peindre, ou même bricoler, que dis-je, construire un meuble! Libère ton esprit créatif pendant la relâche, et lance-toi dans un projet artistique dont tu seras fier ou fière!

### FAIS UNE BONNE ACTION!

Tu as toujours rêvé de changer le monde? Voici ta chance! Organise une collecte de vêtements pour les sans-abri, offre ton aide à un organisme près de chez toi, offre de déneiger les entrées de tes voisin.e.s... Les possibilités sont infinies! Et on se sent toujours bien après avoir rendu service.

### AMUSE-TOI DEHORS!

Pourquoi ne pas profiter de ton temps libre pour jouer à l'extérieur? Surveille les journées où les températures s'annoncent plus clémentes, avec le soleil au rendez-vous ou une petite neige qui tombe doucement. Sors alors ta luge, tes patins ou tes skis, et

vas t'amuser avec tes ami.e.s ou ta famille!

### CUISINE ET CRÉE TON ÉMISSION CULINAIRE!

C'est le temps de mettre la main à la pâte! Crêpes, gâteaux, biscuits, pâte chinoise... Il y a tellement de possibilités! Si tu n'as pas d'inspiration, une multitude de sites Internet existent pour t'en donner. Tu peux aussi demander à tes parents, ils seraient sûrement très enthousiastes à l'idée de t'aider! Tu peux même inviter un.e ami.e et installer une caméra sur le comptoir avec tous les ingrédients nécessaires à la recette, et... tada! Tu as maintenant une émission de cuisine!

PAR LAURENT CÔTÉ, JOURNALISTE STAGIAIRE



PHOTO 123RF/DEAGREEZE

### OFFRE D'EMPLOI

Résidence St-Antoine pour aînés  
recherche un

### PLONGEUR/ AIDE-CUISINIÈRE

à temps plein

Salaire concurrentiel

Contactez Marilyn

Tél.: 450 378-6374 • Téléc.: 450 378-9174  
residence-st-antoine@hotmail.ca

# NÉCROLOGIE

## M. Fabris Bisson 1951 - 2022

À Granby, le 13 février 2022, à l'âge de 70 ans, est décédé M. Fabris Bisson, demeurant à Granby.

Il laisse dans le deuil ses frères et sœurs: Suzanne, François (Nancy Champagne), Jean-Marie (Ginette Bernier), Emmanuel, Jacques, Daniel (Nicole Gagné), Marie-Thérèse (Raymond Bouchard), Alcide, Lucie (Jacques Grenier), Colette (François Savaria), Maryse (Richard Hébert) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et ami(e)s.

L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby. La famille recevra les témoignages de sympathie à compter de 9 heures, le samedi 5 mars 2022, journée de la cérémonie au Complexe Funéraire Le Sieur. Le passeport vaccinal sera obligatoire à votre arrivée.

L'hommage à la vie aura lieu ce même samedi à 11 heures, en la Chapelle Le Sieur.

La famille désire remercier le personnel au CHG pour les bons soins prodigués à M. Bisson.

Des dons à la Fondation du CHG seraient appréciés.



Complexe Funéraire  
Le Sieur  
60, boul. Pie IX, Granby | 450 777-1414 – 1 888 367-8471  
www.lesieur.ca  
info@lesieur.ca

## Alice Proulx-Richard 1930 - 2022

Au Centre hospitalier de Granby, le 19 février 2022, à l'âge de 91 ans, est décédée Mme Alice Richard, née Proulx, épouse de feu Marcel Richard, demeurant à Granby.

Elle laisse dans le deuil sa fille Louise (Mario Brisebois). Elle était aussi la mère de feu René. Elle laisse également ses petits-enfants : Hugo St-Onge (Amélie Brun) et Audrée St-Onge; ses arrière-petits-enfants : Thomas, Olivia, Flavie et Laurent; sa sœur Simone (Gerhard Czyborra); sa belle-sœur Laurette Richard (feu Gérard Laurin) ainsi que plusieurs neveux, nièces, autres parents et amis.

L'inhumation aura lieu au cimetière Mgr Pelletier à une date ultérieure au printemps. Une cérémonie se tiendra à ce moment. Les dates seront publiées dans une prochaine parution.

La famille désire remercier sincèrement tous les employés de La Résidence St-Antoine pour leur gentillesse et leur compassion auprès d'Alice.

L'Aquamation a eu lieu au Bio-Crématorium Le Sieur de Granby.



Complexe Funéraire  
Le Sieur  
60, boul. Pie IX, Granby | 450 777-1414 – 1 888 367-8471  
www.lesieur.ca  
info@lesieur.ca

# UN DOULOUREUX RETOUR EN ARRIÈRE POUR ROMAN ZAVADA



ISABEL AUTHIER

isabel.authier@lavoixdelest.ca



Le compositeur et pianiste de Sainte-Christine, Roman Zavada — MARC-ÉTIENNE MONGRAIN

Depuis quelques jours, sur sa page Facebook, le compositeur et pianiste Roman Zavada affiche une photo de son piano nimbé des couleurs du drapeau ukrainien. Pour lui, cette guerre a une résonance profondément intime, son père étant originaire de l'Ukraine.

«Depuis hier, la moitié de mon identité vit une grande tristesse, une désolation, une incompréhension, une stupéfaction. L'Ukraine m'a transmis un sens des valeurs riche et précieux, qui a forgé en moi la personne que je suis devenu aujourd'hui. Et j'en suis fier!», a-t-il écrit au lendemain des premières attaques russes. «Gloire à l'Ukraine! Gloire aux héros!», conclut son message, écrit dans la langue de son père.

Établi à Sainte-Christine depuis quelques années, Roman Zavada vit en pleine forêt, loin du bruit et de l'agitation. Il peinait toujours à expliquer, lundi matin, le drame dans lequel sont plongés les Ukrainiens. Pour lui, l'invasion russe est un douloureux retour en arrière.

«Les Ukrainiens sont très patriotiques, ils vont aller jusqu'au bout, car ils ont une histoire très lourde. Il y a un côté humain dans ce qui se passe en ce moment et c'est ce qui m'attriste complètement...», glisse-t-il, en rappelant que ses grands-parents ont dû fuir leur village après la Seconde Guerre

mondiale pour refaire leur vie en Australie, à partir de rien.

C'est là que son père a passé sa jeunesse, avant de retourner en Europe, sur les traces de ses racines.

**«Au plan humanitaire, j'appuie le peuple ukrainien à 300 %.»**

— Roman Zavada

«Mes parents vivent à Beloeil, mais ils se sont rencontrés lors de ce voyage en Europe. Ma mère est québécoise et elle étudiait le piano en Suisse. Ils se sont rencontrés sur un train et ont correspondu durant deux ans avant qu'il vienne au Québec pour l'épouser»,

raconte-t-il.

«C'est difficile pour lui. C'est très émotif, surtout pour ceux qui ont connu la guerre. Il y a toujours eu des conflits avec la Russie, mais la vie avait repris comme partout en Europe. Quelque chose s'annonçait, mais ça nous a quand même pris par surprise.»

Roman Zavada tente de s'informer au jour le jour, et l'inquiétude se fait grandissante. «Je suis généralement très optimiste, mais là, j'ai peur. Ce n'est plus juste l'Ukraine, c'est devenu mondial... en seulement cinq jours!», se désole-t-il.

Il rappelle qu'il est un artiste et qu'il préfère ne pas se prononcer publiquement sur le côté politique du conflit ou sur Vladimir Poutine. «Mais au plan humanitaire, j'appuie le peuple ukrainien à 300 %.»

### VALEURS ANCRÉES

Roman Zavada a baigné dans la culture de ce pays depuis l'enfance. Il parle la langue et possède, dit-il, les valeurs familiales si chères aux Ukrainiens.

«Des valeurs de respect aussi, de volonté et de persévérance. On est très loyaux à nos proches. Aujourd'hui, j'ai l'impression que ça se perd un peu en Occident, et je suis fier de cet héritage.»

Musicalement, il a également beaucoup baigné dans la culture ukrainienne, sa mère ayant fait son doctorat sur la musique de ce pays.

«J'ai grandi dans ça. C'est de la belle musique. Les voix et les chœurs ukrainiens, c'est magnifique et très touchant. La musique était un exutoire chez les Ukrainiens, il y a donc une grande intensité dans leur art.»

### EXPLORATION MUSICALE

Et parce que la musique adoucit les mœurs, Roman Zavada poursuit ses explorations. Après avoir présenté sa dernière représentation en salle du spectacle multimédias *Résonances boréales*, le musicien continue d'offrir son spectacle ciné-piano, sans mettre de côté ses autres projets.

Celui qui devait s'appeler *Résilience*, notamment, a été «brouillé» par la pandémie, confie l'artiste. «*Résilience* est toujours là, mais il aura un nouveau nom et une nouvelle direction», dit-il.

L'automne dernier, il a installé un piano droit dans sa forêt et il observe ce qui se passe. «C'est un projet embryonnaire. Ça va devenir un laboratoire avec un ou deux autres pianos à l'extérieur. Je fais un test. Quand il fait froid, par exemple, le son est très clair.»

Le but, selon lui, n'est pas d'enregistrer un album avec ce matériel brut, mais de faire «vieillir les sons» au gré des saisons et des changements de température. Parfois figées, parfois libérées, les touches répondent au pianiste selon les caprices de la météo.

«J'aime travailler avec les superpositions de pistes de piano sur mes albums, alors je vais échantillonner des sons pour les greffer avec celui d'un piano à queue en studio. Je veux que ces sonorités de ma cour deviennent des effets en studio et sur scène.»

Il prend son temps et se donne encore un an pour emmagasiner le matériel et faire mûrir ce projet qui date d'avant 2020.

«La planète ne va pas très bien... Je veux présenter une musique porteuse d'espoir.»

Le lancement pourrait avoir lieu en 2023.

## BRÈVES COMMUNAUTAIRES

## Groupe d'entraide sur l'apnée du sommeil

Une conférence sera donnée par l'Association pulmonaire du Québec le lundi 7 mars, de 19h à 20h30, sur le sujet de l'apnée du sommeil : pathologie, diagnostic, traitement, causes et conséquences de l'apnée

non traitée. On y parlera des différentes étapes, de la reconnaissance des symptômes, du diagnostic, de la polygraphie cardio-respiratoire à domicile. Il sera question de la thérapie par la machine CPAP et le masque, et du suivi du patient. La conférence sera enregistrée et disponible sur la chaîne YouTube de l'APQ environ un mois plus tard. Ce groupe d'entraide virtuel sur l'apnée

du sommeil est offert gratuitement et a lieu 4 soirs par année. Inscrivez-vous sur le site poumonquebec.ca.

## Projet Passe-R-ailles de l'AFEAS

Dans le cadre de la Journée internationale des droits des femmes, l'AFEAS invite la population à l'activité Passe-R-ailles le mardi 8 mars, à 13h, au sous-sol de l'église Immaculée-Conception (entrée arrière), située au 437 Denison-Ouest, à Granby. Pour information, contactez Jocelyne au 450-378-9317 ou par courriel au afeaslocalegranby66@gmail.com.

## Assemblée générale de Pleins Rayons

L'organisme Pleins Rayons tiendra son Assemblée générale annuelle le lundi le 28 mars 2022 à 19h via la plateforme TEAMS. Les membres de l'organisme sont invités à y assister en confirmant leur présence par courriel à info@pleinsrayons.ca. Pour plus d'informations, consultez le site www.pleinsrayons.ca et la page Facebook, ou contactez Myriam de Coussergues au 450-775-0957.

## Activités Centre Femmes des Cantons

Le Centre Femmes des Cantons invite les femmes à une activité virtuelle le mardi 8 mars, de 13h30 à 16h00, sur le thème de «Viens jaser : Spécial 8 mars!» Cette activité permet de se retrouver et de partager en toute liberté. À tour de rôle, après un « comment ça va », les participantes répondent, sur une base volontaire, à des questions visant à échanger, rire, s'épauler et créer des liens. À l'occasion de la Journée internationale des droits des femmes, l'échange portera aussi sur le thème «l'avenir est féministe», où il sera question d'égalité, de solidarité et de comment les femmes peuvent contribuer à la création d'un meilleur avenir. Activité gratuite, inscription obligatoire.

## ATELIERS POUR FEMMES IMMIGRANTES

Le Centre Femmes des Cantons invite les femmes immigrantes de Cowansville à s'inscrire à sa nouvelle série d'ateliers d'art et de réflexion intitulée «Femmes du monde, rassemblons nos couleurs». Ces ateliers permettront d'explorer le processus de création, une variété de matériel artistique et l'expression de soi en lien avec le parcours migratoire. C'est aussi une occasion de partager avec d'autres femmes immigrantes et de briser l'isolement. Les ateliers sont gratuits, le matériel est fourni et une halte-garderie est disponible. Inscriptions avant le 15 mars 2022. Places limitées. Débute en avril et en présentiel. Pour information ou inscription, contactez le 450-263-1028.

## FADOQ de Cowansville

Les activités régulières de l'âge d'or reprennent, soit le cribble, Scrabble, Tai Chi, baseball-poches et pétanque-atout. Le bridge débutera le 8 mars avec Roger Rouleau et le 30 mars avec Mme Dorey. Les ateliers de musique avec les Versa-Styles débuteront le 20 mars. Le bureau, situé au 154 Principale à Cowansville, est ouvert le jeudi de 13h à 16h. Contactez le 450-263-7470.

## Club Princesse de Granby

Le passeport vaccinal et le port du masque sont obligatoires pour les activités. Billard/snooker du lundi au vendredi de 12 h 30h à 16 h. Les mardis et jeudis, de 18 h à 21 h des cours de billard sont disponibles. Cours de danse en ligne avec Judy Bossé (inscriptions au 450-360-4596) le lundi de 13h15 à 14h45 (intermédiaires) et de 15h à 16h (débutants). Cours de danse Country avec Judy Bossé les jeudis de 10 h 15 à 11 h 15 (débutants) et de 13 h 30 à 14 h 45 (intermédiaires). La pétanque intérieure a lieu le lundi et mercredi, de 13 h à 15 h. La vie active est le mardi de 13 h 30 à 14 h 30, le baseball-poches de 13 h 30 à 15 h 30. La Babette et les parties de cartes et de cribble sont le vendredi de 13 h 30 à 15 h 30. Pour informations, contactez le

450-776-6920. Un voyage est organisé le mercredi 13 avril au Casino de Montréal (Vie et carrière de Michel Louvain). Une sortie au spectacle KOOZA du Cirque du Soleil est prévue le dimanche 29 mai. Pour informations: Denise 450-539-0111 ou Louise 450-372-4165.

## Activités du CALACS

Le CALACS des Rivières Haute-Yamaska Brome-Missisquoi (Centre d'Aide et de Lutte contre les Agressions à Caractère Sexuel) propose un concours de texte d'opinion sur le thème des violences sexuelles. L'organisme invite toute personne à lui envoyer un texte de 200 à 1000 mots, en français ou en anglais d'ici le 31 mars à gabriellec@calacsdesrivieres.ca. Un recueil sera créé avec tous les textes reçus et les trois coups de cœur sélectionnés par le jury recevront une tablette Android d'une valeur de 500\$ ainsi que deux cartes-cadeaux de 200\$ et 100\$ chez Les libraires. De plus, deux ateliers de danse sont ouverts aux femmes dans le cadre du projet «Faire danser les femmes, de l'oppression à l'expression», pour vivre l'expérience d'habiter son corps dans le plaisir, le laisser-aller, le non-jugement et la bienveillance. Aucune expérience requise! Contactez Gabrielle Champagne pour vous inscrire : 450-375-3338 poste 224 ou gabriellec@calacsdesrivieres.ca.

## Activités chez Entr'elles

Il ne reste que quelques places pour les ateliers de groupe suivants : Cap sur soi, connaissance et estime de soi, relation saine vs. relation toxique et gestion des émotions. Activités gratuites en présence, inscriptions par téléphone seulement, la semaine précédent l'activité. Café-rencontre de 9h à 11h30 sur le thème de «l'équilibre» et activité spéciale sur «ma valeur et mon estime dans mes relations» de 13h à 16h, le mercredi 9 mars. Conférence animée par Linda Halley «Trouver la meilleure solution: peut-on vraiment s'en passer?», de 13h15 à 15h45, le jeudi 10 mars. Pour information : 450-375-4042 ou clavardage en direct au www.entrelles.ca.



**NOS SERVICES**

- › Vitres de douche
- › Celliers
- › Murs en verre
- › Rampes et clôtures en verre et aluminium
- › Remplacement de thermos

**Sur mesure  
Estimation rapide**

169, rue Principale, Granby • 450 956-3940  
vitrieriegranby@gmail.com



Résidentiel | Commercial | Industriel

**Travaux de plomberie**

Inspection par caméra - Nettoyage et débouchage haute pression  
Localisation de bris - Drain de fondation - Excavation



Jean-Yves Carignan  
www.PlomberieCarignan.com  
450.378.7473

*Laissez-moi vous aider à trouver votre style!*

Grand choix de verres et montures de QUALITÉ à PRIX COMPÉTITIF

**CENTRE VISUEL LISE DUCHESNE**, O.D.D.  
www.centrevissueliseduchesne.ca

53 Drummond, Granby  
**450 777-3372**

# sports

LHSE

## UNE SÉRIE COWANSVILLE-WATERLOO AU PREMIER TOUR



**JONATHAN GAGNON**  
jonathan.gagnon@lavoixdelest.ca

Une victoire de 9-6 contre Waterloo a permis au Cuisines Action de conclure la saison régulière en deuxième position samedi soir. La formation farnhamienne affrontera donc les Loups de Saint-Gabriel-de-Brandon au premier tour des séries dans la Ligue de hockey senior élite.

Les Maroons ont quant à eux rendez-vous avec les Coureurs des Bois de Cowansville dans une autre confrontation « trois de cinq » qui promet.

La publication des horaires ne devrait pas tarder puisque les éliminatoires débiteront en fin de semaine.

### BRUNELLE MÈNE LA CHARGE

Les joueurs du Cuisines Action savaient très bien qu'advenant une victoire samedi, ils devanceraient tout juste les Coureurs des Bois (qui avaient déjà complété leur calendrier régulier) dans le haut du classement. Les locaux ont répondu de

brillante façon, marquant quatre buts consécutifs dès la période initiale. Les Maroons ont répliqué par l'entremise de Braeden Pearl, mais ils se sont ensuite retrouvés en retard 7-1. Le vétéran Mathieu Brunelle a récolté cinq points dans le camp victorieux, soit deux de plus que ses coéquipiers Jean-Christophe Gauthier et Joachim Vachon.

Anthony Mezzagno a mené l'attaque waterlooise avec un but et deux aides, mais ce ne fut pas suffisant pour empêcher une quatrième défaite d'affilée. Les Maroons devront définitivement faire mieux pour éviter une élimination contre Cowansville.



Le redoutable Jean-Christophe Gauthier a amassé trois points dans la victoire du Cuisines Action samedi soir. — PHOTO D'ARCHIVES, SARA-MAUDE ROY

## OUVERTURE HORS-SAISON DE POMMES CROUSTILLANTES

**situé au 1535 route 139**  
(entre Roxton Pond et Roxton Sud à 3 km du village)

**VERGER**  
JEAN-PIERRE BISSON

Plusieurs variétés de **pommes**

Jus de **pommes** 100% pur

Miel et autres produits dérivés

**3, 4, 5 et 6 mars 2022**

Nos pommes sont comme si vous veniez de les cueillir dans l'arbre, aussi fermes, croquantes et sans cire!

GARAGE  
**CHRISTIAN ST-PIERRE**  
MÉCANIQUE GÉNÉRALE

**UNI-PRO**

*Pour une expérience client optimale*

Consultez notre site pour les promotions

Entretien et réparation : auto/VR/camion léger

■ Antirouille ■ Pneus ■ Amortisseurs ■ Climatiseur ■ Freins

4 autos de courtoisie disponibles

**2, rue Barré, Granby**  
**450 776-6868**  
garagechristianstpierre.com

## Le podiatre : le professionnel de confiance pour la santé des pieds

CLINIQUE PODIATRIQUE DE GRANBY

66, rue Court, bureau 214, Granby  
450 991-4117  
www.CliniquePodiatriqueGranby.ca

Placez vos pieds entre bonnes mains!

- Orthèses plantaires sur mesure
- Ongles incarnés, callosités
- Douleur ou prévention
- Verrues plantaires

\*\* Pour enfants et adultes

Couvert par la majorité des régimes d'assurance privés. Aucune référence médicale nécessaire.

D<sup>re</sup> Stéphanie Blum, podiatre

D<sup>re</sup> Geneviève Payette, podiatre

Membres de l'Ordre des podiatres du Québec



OOPS!

En retard dans les nouvelles?

POUR NE PLUS ÊTRE LE DERNIER À SAVOIR  
CE QUI SE PASSE DANS **TA RÉGION**

**ABONNE-TOI!**

LAVOIXDELEST.CA/JE-MABONNE

450 375-4555 option 2

Courriel : [abonnement@lavoixdelest.ca](mailto:abonnement@lavoixdelest.ca)

**laVoixdel'Est**



PAPIER / INTERNET / TABLETTE / MOBILE